**SUNDAY, AUGUST 10 TONE 8**

**9th Sunday after Pentecost**

**Afterfeast of the Transfiguration**

**Holy Martyr and Archdeacon Lawrence of Rome**

**"Lord I Call..." Tone 8**

Lord, I call upon Thee, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon Thee, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon Thee!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

V. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy Name.*

 **Tone 8** *(for the Resurrection)*

We offer to Thee, O Christ,

our evening song and reasonable service,

for Thou didst will to have mercy on us//

by Thy Resurrection.

V. (9) *The righteous will surround me, for Thou wilt deal bountifully with me.*

Lord, Lord, do not cast us away from Thy face!

For Thou didst will to have mercy on us//

by Thy Resurrection.

V. (8) *Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!*

Rejoice, O holy Zion:

Mother of the churches, the abode of God,

for thou wast the first to receive remission of sins//

by the Resurrection.

V. (7) *Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!*

*(Resurrection stichera by Anatolius)*

The Word of God the Father,

begotten before the ages,

in the latter times willed to be incarnate of the Virgin

and endured crucifixion unto death.

He has saved mortal man//

by His Resurrection.

V. (6) *If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

**Tone 4** *(for the Feast) (Thou hast given a sign)*

Today, like the radiant sun, O Savior, Word of the Father,

Thou didst shine forth in splendor on Mount Tabor,

revealing to Thy friends that Thou, O Christ,

art He, Who, in Thy compassion, didst assume human nature.

Therefore, we glorify Thy loving dispensation,//

O Almighty Jesus, the Savior of our souls.

V. (5) *For Thy Name’s sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.*

Today the Angels in heaven rejoice with men,

celebrating Thy glorious radiance, O Christ,

and Thine appearance on Mount Tabor,

where Thou didst stand, O Christ, in the presence of Moses and Elijah,

and Peter, James, and John, who praised Thee, Who lovest mankind,//

O Almighty Jesus, the Savior of our souls.

V. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

Let the whole assembly of those in the world and above the world

be moved to praise Christ our God,

Who has dominion over both the living and the dead,

for when He was transfigured on Mount Tabor,

He stood in the presence of the preachers of both the Law and Grace,//

as He was well pleased to do, the Savior of our souls!

V. (3) *For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 1** *(for St. Lawrence) (Joy of the Heavenly Hosts)*

Thou didst serve the Word blamelessly, O venerable one;

thou wast offered to the Lord as a sacrifice of sweet savor,

consumed by material fire.

Thou hast been counted worthy of the joy of heaven,//

where thou dost ever pray for those who honor thee, O Lawrence.

V. (2) *Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Thou didst give thyself as a treasure for the Lord

and didst submit to His words, O godly blessed one.

Thou didst distribute wealth to the poor, O wise martyr,//

wisely and wondrously enduring torments.

V. (1) *For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

Let us praise with splendor Lawrence, the beauty of the martyrs,

the glorious and wondrous warrior,

the fountain of miracles, the helper of the oppressed,//

the star of great radiance, the holy martyr!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 4** *(for the Feast, by Cosmas the Monk)*

Before Thy Crucifixion, O Lord,

the mountain became as heaven,

and like a tabernacle the cloud spread itself out,

when Thou wast transfigured, and the Father bore witness to Thee.

Peter was present with James and John,

since they were to be with Thee at the time of Thy betrayal,

that, having seen Thy wondrous works,

they might not be afraid of Thy sufferings.//

Grant us to venerate Thy sufferings in peace, through Thy mercy!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8** *(Theotokion – Dogmatikon)*

The King of heaven, because of His love for man,

appeared on earth and dwelt with men.

He took flesh from the pure Virgin

and after assuming it, He came forth from her.

The Son is one: in two natures, yet one Person.

Proclaiming Him as perfect God and perfect Man,

we confess Christ our God!//

Entreat Him, O unwedded Mother, to have mercy on our souls.

**Litya**

*(If the rector desires the Litya, these stichera are sung.)*

**Tone 2** *(for the Feast) (O House of Ephratha)*

In His good pleasure,

the Lord on Mount Tabor

has shown dimly the divine glory//

to His chosen ones.

Come, all you faithful,

let us run with the Disciples

to ascend the heights of virtue,//

that with them we too may be counted worthy of grace!

Come, O earthborn mortals,

let us cleanse our hearts,

that the glory of the triple-Sun’s grace//

may also readily come to us!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 6** *(Theotokion)*

O wondrous sovereign Lady, most holy Theotokos,

deliver from evil those who hope in thee,

and save from all harm those who, day and night, ever pray to thee.

Entreat thy Son, Who ineffably shone on Tabor,//

to deliver us from the coming judgment.

**Aposticha**

**Tone 8** *(for the Resurrection)*

Descending from heaven to ascend the Cross,

the eternal Life has come for death

to raise those who are fallen;

to enlighten those in darkness.//

O Jesus, our Savior and illuminator, glory to Thee!

V. *The Lord is King; He is robed in majesty!*

We glorify Christ, who rose from the dead.

He accepted the human body and soul,

and freed both from suffering.

His most pure soul descended to hell, which He spoiled.

His holy body did not see corruption in the tomb.//

He is the Redeemer of our souls.

V. *For He has established the world, so that it shall never be moved.*

In psalms and songs we glorify Thy Resurrection from the dead, O Christ.

By it, Thou hast freed us from the tortures of hell//

and as God hast granted eternal life and great mercy.

V. *Holiness befits Thy house, O Lord, forevermore!*

O Master of all, incomprehensible Creator of heaven and earth,

by Thy suffering on the Cross Thou hast gained passionlessness for me.

Accepting burial and arising in glory,

Thou didst resurrect Adam with Thyself by Thine almighty hand.

Glory to Thy rising on the third day!

By it Thou hast granted us eternal life and cleansing of sins//

as the only compassionate One.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4** *(for the Feast, by Cosmas the Monk)*

Before Thy Crucifixion, O Lord,

Thou didst take Thy Disciples to a high mountain

and wast transfigured before them,

illumining them with bright rays of Thy pow’r.

From love of man and in Thy sovereign might,

it was Thy desire to show them the splendor of Thy Resurrection.

In peace count us also worthy of this splendor, O God,//

in Thy mercy and Thy love for man!

***(at Great Vespers)***

**Tone 8** **Troparion** *(Resurrection)*

Thou didst descend from on high, O Merciful One!

Thou didst accept the three day burial to free us from our sufferings!//

O Lord, our Life and Resurrection, glory to Thee!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 4** **Troparion** *(St. Lawrence)*

Victorious martyr of Christ our God,

by the sign of the Cross thou didst give sight to the blind;

thou didst distribute the riches of the Church to the poor;

thou wast tried by fire, and no evil was found in thee.

As thou didst endure burning,

may thy prayers extinguish the flames of our many sins,//

blessed Archdeacon Lawrence!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 7** **Troparion** *(Feast)*

Thou wast transfigured on the mountain, O Christ God,

revealing Thy glory to Thy Disciples as far as they could bear it.

Let Thine everlasting Light also shine upon us sinners,

through the prayers of the Theotokos!//

O Giver of Light, glory to Thee!

***(at Vigil)***

**Tone 4 Troparion to the Theotokos**

Rejoice, O Virgin Theotokos,

Mary, full of grace, the Lord is with thee!

Blessed art thou among women,

and blessed is the Fruit of thy womb,//

for thou hast borne the Savior of our souls. *(twice)*

**Tone 7** **Troparion** *(Feast)*

Thou wast transfigured on the mountain, O Christ God,

revealing Thy glory to Thy Disciples as far as they could bear it.

Let Thine everlasting Light also shine upon us sinners,

through the prayers of the Theotokos!//

O Giver of Light, glory to Thee! *(once)*

***(at the Divine Liturgy)***

**Tone 8** **Troparion** *(Resurrection)*

Thou didst descend from on high, O Merciful One!

Thou didst accept the three day burial to free us from our sufferings!//

O Lord, our Life and Resurrection, glory to Thee!

**Tone 7** **Troparion** *(Feast)*

Thou wast transfigured on the mountain, O Christ God,

revealing Thy glory to Thy Disciples as far as they could bear it.

Let Thine everlasting Light also shine upon us sinners,

through the prayers of the Theotokos!//

O Giver of Light, glory to Thee!

**Tone 4** **Troparion** *(St. Lawrence)*

Victorious martyr of Christ our God,

by the sign of the Cross thou didst give sight to the blind;

thou didst distribute the riches of the Church to the poor;

thou wast tried by fire, and no evil was found in thee.

As thou didst endure burning,

may thy prayers extinguish the flames of our many sins,//

blessed Archdeacon Lawrence!

**Tone 8** **Kontakion** *(Resurrection)*

By rising from the tomb, Thou didst raise the dead and resurrect Adam.

Eve exults in Thy Resurrection,//

and the world celebrates Thy rising from the dead, O greatly Merciful One!

**Tone 2 Kontakion** *(St. Lawrence)*

Thy heart burned with divine fire,

as the flames of the passions died within thee.

God-bearing Martyr Lawrence, the pillar of those who struggle,

thou didst cry out in the midst of thy contest://

“Nothing can separate me from the love of Christ!”

**Tone 7** **Kontakion** *(Feast)*

On the mountain Thou wast transfigured, O Christ God,

and Thy Disciples beheld Thy glory as far as they could see it;

so that when they would behold Thee crucified,

they would understand that Thy suffering was voluntary,

and would proclaim to the world//

that Thou art truly the Radiance of the Father.

 **Tone 8** **Prokeimenon** *(Resurrection)*

Pray and make your vows / before the Lord, our God! *(Ps. 75:10a)*

V. *In Judah God is known; His Name is great in Israel. (Ps. 75:1)*

 **Tone 4** **Prokeimenon** *(Feast)*

O Lord, how manifold are Thy works; / in wisdom hast Thou made them all.

*(Ps. 103:26)*

**Epistle**

 (128) 1 Corinthians 3:9-17

**Tone 8**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. *Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our*

*Savior! (Ps. 94:1)*

V. *Let us come before His face with thanksgiving; let us make a joyful noise to Him with songs of praise! (Ps. 94:2)*

**Tone 8**

V. *The heavens are Thine, the earth also is Thine! (Ps. 88:11a)*

 **Gospel**

 (59) Matthew 14:22-34

***(Instead of “It is truly meet…,” we sing:)***

 **Tone 4**

Magnify, O my soul, the Lord Who was transfigured on Mount Tabor!

Thy childbearing was without corruption;

God came forth from thy body clothed in flesh,

and appeared on earth and dwelt among men.//

Therefore we all magnify thee, O Theotokos.

**Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*

O Lord, we will walk in the light of Thy countenance, and will exult in Thy Name forever. *(Ps. 88:15)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*Prepared by the Department of Liturgical Music and Translations, Orthodox Church in America.*